



Ευρωπαϊκό Συμβούλιο

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 2017
(OR. en)

EUCO 19/1/17
REV 1

CO EUR 24
CONCL 7

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

Θέμα: Σύνοδος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (14 Δεκεμβρίου 2017)
- Συμπεράσματα

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα της ανωτέρω συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

I. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΑΜΥΝΑ

Σε συνέχεια των συμπερασμάτων του Δεκεμβρίου 2016 και του Ιουνίου 2017, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αξιολόγησε την πρόοδο που έχει επιτευχθεί στον τομέα της ασφάλειας και άμυνας και:

- εκφράζει ικανοποίηση για τη θέσπιση φιλόδοξης και χωρίς αποκλεισμούς μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας (PESCO) και τονίζει τη σημασία της ταχείας εφαρμογής των πρώτων έργων· καλεί τα συμμετέχοντα κράτη μέλη να παρουσιάσουν αποτελέσματα όσον αφορά τα εθνικά τους σχέδια εφαρμογής·
- ζητεί να συνεχιστούν οι εργασίες για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Άμυνας και ειδικότερα να εγκριθεί ταχέως, εντός του 2018, το ευρωπαϊκό πρόγραμμα βιομηχανικής ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας, αρκετά έγκαιρα ώστε να χρηματοδοτηθούν τα πρώτα έργα ανάπτυξης δυνατοτήτων το 2019·
- αναμένει από το Συμβούλιο να ολοκληρώσει τη συνολική αναθεώρηση του μηχανισμού Αθηνά για τη χρηματοδότηση κοινών εξόδων των στρατιωτικών αποστολών και επιχειρήσεων της ΕΕ·
- ζητεί από το Συμβούλιο να εγκρίνει, την άνοιξη του 2018, σύσταση για ένα νέο ειδικό μέσο που θα καλύπτει όλες τις απαιτήσεις για την ανάπτυξη ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης μετά το 2020·
- ζητεί να προχωρήσουν οι εργασίες για την εφαρμογή της πλήρους δέσμης προτάσεων σχετικά με τη συνεργασία ΕΕ-NATO, συμπεριλαμβανομένων των πρόσθετων προτάσεων που εγκρίθηκαν τον Δεκέμβριο·
- καλεί την Ύπατη Εκπρόσωπο, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν τις εργασίες σχετικά με την στρατιωτική κινητικότητα, τόσο στην PESCO όσο και στο πλαίσιο της συνεργασίας ΕΕ-NATO·
- καλεί την Ύπατη Εκπρόσωπο να υποβάλει τον Ιούνιο του 2018 έκθεση σχετικά με τις εργασίες για την ενίσχυση της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ και να καταρτίσει, σε συνεννόηση με τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, σύμφωνο μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ εντός του 2018.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα επανεξετάσει αυτά τα θέματα τον Ιούνιο του 2018.

II. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΔΙΑΣΤΑΣΗ, ΠΑΙΔΕΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

Οι ηγέτες τόνισαν τη σημασία της κοινωνικής, εκπαιδευτικής και πολιτιστικής διάστασης των πολιτικών που εφαρμόζουμε για την αμοιβαία προσέγγιση των Ευρωπαίων και την οικοδόμηση του κοινού μας μέλλοντος. Βάσει των Συνθηκών, τα κράτη μέλη παραμένουν κατά κύριο λόγο υπεύθυνα για τους τομείς αυτούς, όμως πολλά μπορούν να επιτευχθούν με κοινή προσπάθεια, με ταυτόχρονο πλήρη σεβασμό των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΔΙΑΣΤΑΣΗ

Η κοινωνική διάσκεψη κορυφής του Γκέτεμποργκ υπενθύμισε την ανάγκη να δοθεί προτεραιότητα στον πολίτη, να αναπτυχθεί περαιτέρω η κοινωνική διάσταση της Ένωσης η οποία θα βασίζεται στην κοινή δέσμευση και σε καθιερωμένες αρμοδιότητες και να προωθηθεί η σύγκλιση μέσω προσπαθειών σε όλα τα επίπεδα, μεταξύ άλλων και από τους κοινωνικούς εταίρους. Ως πρώτο βήμα, θα πρέπει να προωθηθούν τα ακόλουθα:

- εφαρμογή του ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων σε επίπεδο Ένωσης και κρατών μελών, με δέοντα σεβασμό των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους· καλείται η Επιτροπή να προτείνει την κατάλληλη παρακολούθηση·
- διευκόλυνση της εύρυθμης λειτουργίας του κοινωνικού διαλόγου σε όλα τα επίπεδα, μεταξύ άλλων με το «νέο ξεκίνημα για τον κοινωνικό διάλογο» σε επίπεδο ΕΕ·
- ταχεία πρόοδος επί των εκκρεμών κοινωνικών φακέλων σε επίπεδο ΕΕ και ετοιμότητα εξέτασης των μελλοντικών πρωτοβουλιών που ανακοινώθηκαν από την Επιτροπή στο πρόγραμμα εργασίας της για το 2018·
- επακολούθηση των προτεραιοτήτων του σχεδίου δράσης της ΕΕ για την αντιμετώπιση της μισθολογικής διαφοράς μεταξύ των δύο φύλων·
- περισσότερα αποτελέσματα σχετικά με το νέο θεματολόγιο δεξιοτήτων για την Ευρώπη με ιδιαίτερη έμφαση το 2018 στην εφαρμογή της σύστασης του Συμβουλίου για τις διαδρομές αναβάθμισης των δεξιοτήτων που προορίζεται για τα άτομα με τις περισσότερες ανάγκες σε δεξιότητες.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα επανέλθει σε όλα αυτά τα θέματα τον Μάρτιο του 2018 για να εξασφαλίσει τις δέουσες επακόλουθες ενέργειες.

ΠΑΙΔΕΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

Η παιδεία και ο πολιτισμός είναι κομβικής σημασίας για την οικοδόμηση συνεκτικών κοινωνιών χωρίς αποκλεισμούς και για τη διατήρηση της ανταγωνιστικότητάς μας. Στο Γκέτεμποργκ εκφράσαμε τη θέλησή μας να κάνουμε περισσότερα σε αυτούς τους τομείς, στους οποίους η ΕΕ διαδραματίζει σημαντικό συμπληρωματικό και υποστηρικτικό ρόλο. Ως εκ τούτου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη, το Συμβούλιο και την Επιτροπή, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους, να προωθήσουν τις εργασίες με σκοπό:

- την ενίσχυση της κινητικότητας και των ανταλλαγών, μεταξύ άλλων μέσω ενός ουσιαστικά ενισχυμένου, χωρίς αποκλεισμούς και διευρυμένου προγράμματος Erasmus +·
- την ενίσχυση των στρατηγικών συμπράξεων σε όλη την ΕΕ μεταξύ ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και την ενθάρρυνση της δημιουργίας, έως το 2024, είκοσι περίπου «Ευρωπαϊκών Πανεπιστημίων», δηλ. δικτύων πανεπιστημίων «από τη βάση προς την κορυφή» σε όλη την ΕΕ, που θα επιτρέπουν στους σπουδαστές να λαμβάνουν τίτλο συνδυάζοντας σπουδές σε διάφορες χώρες της ΕΕ και θα συμβάλλουν στη διεθνή ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών πανεπιστημίων·
- την ενίσχυση της εκμάθησης γλωσσών, ώστε περισσότεροι νέοι να μιλούν τουλάχιστον δύο ευρωπαϊκές γλώσσες επιπλέον της μητρικής τους·
- την προώθηση της κινητικότητας και της συμμετοχής των σπουδαστών σε εκπαιδευτικές και πολιτιστικές δραστηριότητες, μεταξύ άλλων και μέσω «ευρωπαϊκής σπουδαστικής ταυτότητας»·
- την προώθηση της συνεργασίας των κρατών μελών για την αμοιβαία αναγνώριση των τίτλων τριτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης εντός του κατάλληλου πλαισίου·
- την αξιοποίηση της ευκαιρίας του ευρωπαϊκού έτους πολιτιστικής κληρονομιάς για να αυξηθεί η ενημέρωση όσον αφορά την κοινωνική και οικονομική σημασία του πολιτισμού και της πολιτιστικής κληρονομιάς.

Η Επιτροπή καλείται να υποβάλει, όπου συντρέχει λόγος, προτάσεις για συστάσεις του Συμβουλίου την άνοιξη του 2018 με σκοπό την έγκρισή τους από το Συμβούλιο το συντομότερο δυνατόν.

Επίσης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη να εξετάσουν ενδεχόμενα μέτρα για:

- τις προκλήσεις σχετικά με τις δεξιότητες που συνδέονται με την ψηφιοποίηση, την ασφάλεια στον κυβερνοχώρο, την παιδεία για τα ψηφιακά μέσα και την τεχνητή νοημοσύνη·
- την ανάγκη για χωρίς αποκλεισμούς προσέγγιση της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, βασιζόμενη στη διά βίου μάθηση και καθοδηγούμενη από την καινοτομία·
- το νομικό και δημοσιονομικό πλαίσιο συνθηκών για την ανάπτυξη των κλάδων του πολιτισμού και της δημιουργίας, καθώς και της κινητικότητας των επαγγελματιών του πολιτιστικού τομέα.

Το ζήτημα των δημοσιονομικών πόρων για τις ανωτέρω δραστηριότητες θα εξεταστεί στο πλαίσιο του επόμενου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.

III. ΚΛΙΜΑΤΙΚΗ ΑΛΛΑΓΗ

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για τα αποτελέσματα της Διάσκεψης Κορυφής «One Planet Summit» που πραγματοποιήθηκε τις 12 Δεκεμβρίου 2017 στο Παρίσι με στόχο την αύξηση των δημόσιων και των ιδιωτικών πόρων υπέρ της δράσης για το κλίμα, σε συνέχεια της COP 23 που πραγματοποιήθηκε από τις 6 έως τις 17 Νοεμβρίου 2017 στη Βόννη και καθ' οδόν προς την COP 24 που θα πραγματοποιηθεί στο Κατοβίτσε και κατά την οποία θα εγκριθεί η δέσμη υλοποίησης της συμφωνίας των Παρισίων. Επιβεβαιώνει με έμφαση τη δέσμευση της ΕΕ και των κρατών μελών της υπέρ της ταχείας και πλήρους εφαρμογής της συμφωνίας των Παρισίων, καθώς και ότι θα εξακολουθήσουν να έχουν πρωτοπόρο ρόλο στην καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής, μεταξύ άλλων μέσω της έγκρισης των εκκρεμών νομοθετικών προτάσεων σε επίπεδο ΕΕ.

IV. ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ

Η ΕΕ επαναλαμβάνει την προσήλωσή της στη λύση των δύο κρατών και, στο πλαίσιο αυτό, η θέση της ΕΕ σχετικά με την Ιερουσαλήμ παραμένει αμετάβλητη.